

DOHODA

o spolupráci pri poskytovaní údajov

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Účastníci dohody:

Sociálna poisťovňa

sídlo: Ul. 29. augusta č. 8 a 10, 813 63 Bratislava

IČO: 30807484

zastúpená : Ing. Ľubomír Vážny, generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne

(ďalej len „SP“)

a

Úrad vlády Slovenskej republiky

sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava

IČO: 00151513

zastúpený: Mgr. Matúš Šutaj Eštok, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

(ďalej len „ÚV SR“)

(Účastníci tohto zmluvného vzťahu sa pre účely tejto dohody označujú ďalej spoločne aj ako „účastníci dohody“ alebo jednotlivo ako „účastník dohody“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

- (1) ÚV SR podľa § 24 ods. 3 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 575/2001 Z. z.“), koordinuje prípravu zásadných opatrení na zabezpečenie hospodárskej a sociálnej politiky Slovenskej republiky.
- (2) Podľa § 170 ods. 18 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 461/2003 Z. z.“) SP poskytuje ÚV SR zo svojho informačného systému údaje vrátane osobných údajov o poistencovi, poberateľovi dávky a o zamestnávateľovi bez súhlasu dotknutých osôb v rozsahu nevyhnutnom na účel ustanovený v § 24 ods. 3 zákona č. 575/2001 Z. z.
- (3) V nadväznosti na uvedené účastníci dohody uzatvárajú Dohodu o spolupráci pri poskytovaní údajov (ďalej len „dohoda“) z informačných systémov SP v súlade so zákonom č. 461/2003 Z. z. ÚV SR na plnenie úloh v zmysle zákona č. 575/2001 Z. z.

Článok II

Predmet dohody

- (1) Predmetom dohody je
 - a) poskytovanie údajov vrátane osobných údajov o poistencoch, poberateľoch dávok a zamestnávateľoch (ďalej len „údaje“) ÚV SR z informačných systémov SP, na účely koordinácie prípravy zásadných opatrení na zabezpečenie hospodárskej a sociálnej politiky Slovenskej republiky podľa § 24 ods. 3 zákona č. 575/2001 Z. z.,
 - b) poskytovanie údajov SP spracovaných v analýzach súvisiacich s činnosťou ÚV SR s cieľom zlepšovať zber údajov, ich spracovanie a vysvetlenie vo vzťahu k realizovaným legislatívnym

zmenám. Údaje poskytne ÚV SR po vzájomnej dohode, v dohodnutom termíne, štruktúre, rozsahu a dohodnutým spôsobom na základe písomnej žiadosti SP.

- (2) SP v súlade s § 170 ods. 18 zákona č. 461/2003 Z. z. poskytuje ÚV SR údaje podľa ods. 1 písm. a) tohto článku výlučne na účely plnenia úloh ÚV SR podľa § 24 ods. 3 zákona č. 575/2001 Z. z., ktoré predstavujú:
1. tvorbu analýz v oblasti hospodárskej a sociálnej politiky vlády Slovenskej republiky a kohéznej politiky Európskej únie,
 2. vyhodnocovanie údajov zo SP v porovnaní s údajmi orgánov ústrednej štátnej správy pre potreby hodnotenia vplyvu verejných politík a regulácií na úrovni jednotlivca,
 3. prípravu odborných stanovísk a odporúčaní pre tvorcov politiky v súlade s hospodársko-politickými cieľmi a strategickými prioritami programového vyhlásenia vlády Slovenskej republiky.

Článok III

Práva a povinnosti účastníkov dohody

- (1) Účastníci dohody si určili na účely plnenia podľa tejto dohody nasledovné kontaktné útvary a kontaktné osoby:
- a) za SP: sekcia informatiky, vedúci oddelenia vývoja IS starobného dôchodkového sporenia a podporných častí IS,
 - b) za ÚV SR: riaditeľ Inštitútu pre stratégie a analýzy.
- (2) Údaje a z nich vypracované výstupné materiály v zmysle tejto dohody sa poskytujú bezodplatne.
- (3) SP bude poskytovať ÚV SR aktuálne údaje vrátane osobných údajov o poistencoch, poberateľoch dávok a zamestnávateľoch z informačných systémov SP v špecifikácii, rozsahu, štruktúre a v termínoch stanovených v Prílohe č. 1 k tejto dohode. Poskytovanie údajov bude prebiehať osobným protokolárnym odovzdaním a prevzatím súborov údajov na CD/DVD nosičoch v sídle SP na Ul. 29. augusta č. 8 a 10 v Bratislave zamestnancami účastníkov dohody. Poskytované údaje budú vo formáte txt súboru. O odovzdaní a prevzatí údajov bude spísaný preberací protokol, ktorý bude podpísaný oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody uvedenými v ods. 1. tohto článku. Poskytované údaje budú zašifrované, aby boli primerane chránené aj počas ich fyzického prenosu na pracovisko ÚV SR. Kľúče pre dešifrovanie údajov budú odovzdané osobitne najmenej jeden deň pred prvým prevzatím údajov. O odovzdaní a prevzatí kľúčov pre dešifrovanie údajov bude spísaný preberací protokol, podpísaný zamestnancami účastníkov dohody určenými ods. 1 tohto článku.
- (4) ÚV SR sa zaväzuje, že poskytne SP údaje spracované z analýz údajov, ak o to SP písomne požiada.
- (5) Účastníci dohody sa zaväzujú, že sa budú vzájomne a bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu podstatne ovplyvniť vzájomné poskytovanie, spracovanie a vyhodnotenie údajov.

Článok IV

Ochrana a spracúvanie osobných údajov

- (1) SP je prevádzkovateľ, v zmysle článku 4, bod. 7 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné

nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“), ktorý poskytuje osobné údaje podľa tejto dohody v súlade s GDPR a zákonom č. 18/2018 Z. z. Za bezpečnosť poskytovaných osobných údajov zodpovedá až do okamihu ich preukázateľného odovzdania podľa článku III ods. 3.

- (2) ÚV SR je prevádzkovateľ/ tretia strana, ktorej sa poskytujú osobné údaje podľa tejto dohody, ktoré bude ÚV SR ďalej spracovávať v rozsahu a na účel stanovený touto dohodou a v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. a GDPR ako prevádzkovateľ. Za bezpečnosť poskytovaných osobných údajov zodpovedá od okamihu ich preukázateľného prevzatia podľa článku III ods. 3.
- (3) Ostatné podmienky spracúvania osobných údajov sa riadia zákonmi a osobitnými právnymi predpismi platnými a účinnými v čase spracúvania osobných údajov na území Slovenskej republiky.
- (4) Účastníci dohody sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, aj osobných údajoch, s ktorými prídu do styku pri realizácii tejto dohody, pričom mlčanlivosť musia zachovať aj oprávnené osoby účastníkov dohody a to aj po skončení dohody.
- (5) ÚV SR sa zaväzuje využívať údaje a výstupné materiály, ktoré mu boli poskytnuté v súlade s touto dohodou len na plnenie vlastných úloh a neposkytnúť ich tretím osobám. Údaje poskytuje SP výlučne na účely uvedené v článku II v ods. 2 tejto dohody a ÚV SR sa zaväzuje ich využívať výlučne len na dohodnutý účel, neposkytnúť a nesprístupniť ich tretím osobám, nespracovať ich na iný účel a nezverejňovať žiadnym spôsobom, pokiaľ osobitný predpis neustanovuje inak.
- (6) Účastníci dohody sú povinní prijať také technické, personálne a organizačné opatrenia, ktoré zabezpečia primeranú ochranu poskytovaných údajov a zabránia hoci aj náhodnému zneužitiu, poškodeniu, zničeniu, strate, zmene alebo nedovolenému prístupu či sprístupneniu údajov, ako aj akýmkoľvek iným neprípustným formám ich spracúvania v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. a GDPR.
- (7) ÚV SR zodpovedá SP v plnom rozsahu za škodu, ktorá jej vznikne porušením alebo nesplnením povinností ÚV SR pri spracúvaní a ochrane osobných údajov vyplývajúcich z ustanovení dohody a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- (8) Ochrana osobných údajov podľa dohody trvá aj po ukončení zmluvného vzťahu založeného touto dohodou a zaväzuje aj právnych nástupcov účastníkov dohody. Ukončenie zmluvného vzťahu nemá vplyv na prípadný nárok na náhradu škody, ktorá účastníkovi dohody vznikla porušením povinností zo strany druhého účastníka dohody.

Článok V

Trvanie dohody

- (1) Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.
- (2) Dohodu je možné ukončiť vzájomnou dohodou účastníkov dohody alebo výpoveďou.
- (3) Dohodu môže vypovedať ktorýkoľvek účastník dohody z akéhokoľvek dôvodu alebo bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhému účastníkovi dohody.

Článok VI **Záverečné ustanovenia**

- (1) Táto dohoda podlieha povinnému zverejneniu podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Účastníci dohody berú na vedomie povinnosť zverejniť túto dohodu v plnom rozsahu, na čo dávajú svojimi podpismi navzájom súhlas.
- (2) Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky.
- (3) Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je Príloha č. 1 – „Dátové rozhrania údajov poskytovaných zo SP pre ÚV SR“.
- (4) Dohodu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma účastníkmi dohody. Touto formou sa vykonávajú aj prípadné zmeny príloh k tejto dohode.
- (5) Práva a povinnosti účastníkov dohody neupravené touto dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- (6) Dohoda je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých ÚV SR dostane 4 rovnopisy a SP 2 rovnopisy.
- (7) Účastníci dohody vyhlasujú, že dohodu uzavreli na základe svojej slobodne a vážne prejavenej vôle, bez nátlaku, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, obsahu dohody porozumeli, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

Bratislava dňa 2018

Bratislava dňa 2018

Za SP:

Za ÚV SR:

.....
Ing. Ľubomír Vážny
generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne

.....
Mgr. Matúš Šutaj Eštok
vedúci Úradu vlády SR

Dátové rozhrania údajov poskytovaných zo SP pre ÚV SR

1. Poistenci - údaje o poistných vzťahoch

Premenné :

- osobný identifikátor (rodné číslo)
- bezvýznamový identifikátor fyzickej osoby podľa referenčného registra fyzických osôb Ministerstva vnútra SR (IFO) /*
- rok narodenia
- pohlavie
- rok a mesiac (RRRRMM), za ktorý sa poskytujú údaje
- typ poistného vzťahu
- vymeriavací základ na úrazové poistenie
- vymeriavací základ na starobné poistenie
- vymeriavací základ na nemocenské poistenie
- vymeriavací základ na poistenie v nezamestnanosti
- vymeriavací základ na garančné poistenie
- počet kalendárnych dní evidencie pracovného pomeru v danom mesiaci /**
- okres
- kód obce z adresy trvalého pobytu FO
- obec z adresy trvalého pobytu FO
- identifikátor zamestnávateľa (IČO)
- SKNACE zamestnávateľa
- kód obce z adresy sídla zamestnávateľa
- obec z adresy sídla zamestnávateľa

/* Údaj môže byť nevyplnený.

/** Ak pracovný pomer zamestnanca trval po celú dĺžku mesiaca, uvedie sa celkový počet kalendárnych dní v mesiaci.

Rozsah a termíny odovzdávania dát:

- do 31.3. roka t :
 - mesačné údaje za 4q roka t-1
 - mesačné údaje za 3q roka t-1
- do 31.5. roka t :
 - mesačné údaje za 1q roka t
 - mesačné údaje za 4q roka t-1
- do 31.8. roka t :
 - mesačné údaje za 2q roka t
 - mesačné údaje za 1q roka t
 - definitívne údaje za všetky mesiace roka t-1
- do 30.11. roka t :
 - mesačné údaje za 3q roka t
 - mesačné údaje za 2q roka t

t – rok, v ktorom sú údaje poskytované

2. Sporitelia – údaje súvisiace so SDS v II. pilieri

Premenné:

- osobný identifikátor (rodné číslo)
- bezvýznamový identifikátor fyzickej osoby podľa referenčného registra fyzických osôb Ministerstva vnútra SR (IFO) /*
- rok narodenia
- pohlavie
- rok a mesiac (RRRRMM), za ktorý sa poskytujú údaje
- príspevok na starobné dôchodkové sporenie
- prostriedky platené z garančného fondu
- rok vstupu do II. piliera (rok vzniku zmluvy)

/* Údaj môže byť nevyplnený.

Rozsah a termíny odovzdávania dát:

- do 31.3. roka t :
 - mesačné údaje za 4q roka t-1
 - mesačné údaje za 3q roka t-1
- do 31.5. roka t :
 - mesačné údaje za 1q roka t
 - mesačné údaje za 4q roka t-1
- do 31.8. roka t :
 - mesačné údaje za 2q roka t
 - mesačné údaje za 1q roka t
 - definitívne údaje za všetky mesiace roka t-1
- do 30.11. roka t :
 - mesačné údaje za 3q roka t
 - mesačné údaje za 2q roka t

t – rok, v ktorom sú údaje poskytované

3. Dávky dôchodkového a invalidného poistenia – pravidelné mesačné platby

Premenné:

- osobný identifikátor (rodné číslo)
- bezvýznamový identifikátor fyzickej osoby podľa referenčného registra fyzických osôb Ministerstva vnútra SR (IFO) /*
- rok narodenia
- pohlavie
- rok a mesiac (RRRRMM), za ktorý sa poskytujú údaje
- identifikátor pobočky
- identifikátor okresu
- rok priznania starobného dôchodku, predčasného starobného dôchodku alebo invalidného dôchodku
- počet rokov (rozhodujúce obdobie)
- hodnota priemerného osobného mzdového bodu pri priznaní/prepočítaní dôchodku
- výška starobného dôchodku /**

- výška predčasného starobného dôchodku
- výška invalidného dôchodku (do 70%) /**
- výška invalidného dôchodku (nad 70 %) /**
- výška vdovského dôchodku
- výška vdoveckého dôchodku
- výška sirotského dôchodku
- počet detí s nárokom na sirotsky dôchodok
- vianočný príspevok
- štátom hradené dôchodky
- minimálny dôchodok (suma)
- suma zníženia dôchodku z titulu účasti v II. pilieri – pre starobný a predčasný starobný dôchodok /***
- suma zníženia dôchodku z titulu účasti (zomrelého) v II. pilieri – pre pozostalostné dôchodky /***
- príznak o tom, či SP eviduje informáciu o poberaní dôchodku z iného zdroja ako je SP (1- áno, 0-nie).

/* Údaj môže byť nevyplnený.

/** Pôvodná výška dôchodku pred zvýšením na minimálny dôchodok.

/*** Údaje o sume zníženia dôchodku z titulu účasti v II. pilieri sa v IS DP zatiaľ neevidujú

Rozsah a termíny odovzdávania dát:

- do 31.3. roka t :
 - mesačné údaje za 4q roka t-1
- do 31.5. roka t :
 - mesačné údaje za 1q roka t
- do 31.8. roka t :
 - mesačné údaje za 2q roka t
- do 30.11. roka t :
 - mesačné údaje za 3q roka t

t – rok, v ktorom sú údaje poskytované

4. Dávky dôchodkového a invalidného poistenia – jednorazové platby (doplatky)

Premenné:

- osobný identifikátor (rodné číslo)
- bezvýznamový identifikátor fyzickej osoby podľa referenčného registra fyzických osôb Ministerstva vnútra SR (IFO) /*
- rok a mesiac (RRRRMM), za ktorý sa poskytujú údaje
- výška jednorazovej platby (doplatku)
- obdobie začiatku doplatku (obdobie od) v tvare RRRRMMDD
- obdobie konca doplatku (obdobie do) v tvare RRRRMMDD

/* Údaj môže byť nevyplnený.

Poznámka – Vo vykazovanom období môže byť viac doplatkov pre jednu osobu (t.j. viac záznamov).

Rozsah a termíny odovzdávania dát:

- do 31.3. roka t :
 - mesačné údaje za 4q roka t-1
- do 31.5. roka t :
 - mesačné údaje za 1q roka t
- do 31.8. roka t :
 - mesačné údaje za 2q roka t
- do 30.11. roka t :
 - mesačné údaje za 3q roka t

t – rok, v ktorom sú údaje poskytované

5. Dávky v nezamestnanosti**Premenné:**

- osobný identifikátor (rodné číslo)
- bezvýznamový identifikátor fyzickej osoby podľa referenčného registra fyzických osôb Ministerstva vnútra SR (IFO) /*
- rok narodenia
- pohlavie
- rok a mesiac (RRRRMM), za ktorý sa poskytujú údaje
- identifikátor pobočky
- identifikátor okresu
- kód obce z adresy trvalého pobytu FO
- názov obce z adresy trvalého pobytu FO
- výška dávky v nezamestnanosti
- príznak jednorazového poskytnutia DvN za zostávajúcu časť obdobia (1 – áno, 0-nie)

/* Údaj môže byť nevyplnený.

Rozsah a termíny odovzdávania dát:

- do 31.3. roka t :
 - mesačné údaje za 4q roka t-1
- do 31.5. roka t :
 - mesačné údaje za 1q roka t
- do 31.8. roka t :
 - mesačné údaje za 2q roka t
- do 30.11. roka t :
 - mesačné údaje za 3q roka t

t – rok, v ktorom sú údaje poskytované

6. Nemocenské dávky

Premenné:

- osobný identifikátor (rodné číslo)
- bezvýznamový identifikátor fyzickej osoby podľa referenčného registra fyzických osôb Ministerstva vnútra SR (IFO) /*
- rok narodenia
- pohlavie
- rok a mesiac (RRRRMM), za ktorý sa poskytujú údaje
- identifikátor okresu /**
- kód obce z adresy trvalého pobytu FO /**
- obec z adresy trvalého pobytu FO /**
- pobočka SP, ktorá ND vyplatila (doplňkový údaj pre územnú lokalizáciu)
- druh nemocenskej dávky
- príznak poberania nemocenskej dávky v ochrannnej lehote pre jednotlivé druhy ND (1-áno, 0-nie)
- výška nemocenskej dávky

/* Údaj môže byť nevyplnený.

/** Údaje nie sú vyplnené z dôvodu, že v IS SP sa tieto údaje v súčasnosti neevidujú; v prípade že budú v budúcnosti k dispozícii, budú sa vyplňovať.

Rozsah a termíny odovzdávania dát:

- do 31.3. roka t :
 - mesačné údaje za 4q roka t-1
- do 31.5. roka t :
 - mesačné údaje za 1q roka t
- do 31.8. roka t :
 - mesačné údaje za 2q roka t
- do 30.11. roka t :
 - mesačné údaje za 3q roka t

t – rok, v ktorom sú údaje poskytované